



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 15.9.2014
COM(2014) 578 final

ANNEX 7

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

ühelt poolt Lääne-Aafrika riikide, ECOWASi ja UEMOA ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja tema liikmesriikide vahelise majanduspartnerluslepingu sõlmimise kohta

FLISA

PROTOKOLL MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU ARENGUPROGRAMMI (PAPED) KOHTA

PREAMBUL

**LÄÄNE-AAFRIKA RIIKIDE, ECOWASi ja UEMOA NING EUROOPA LIIDU JA TEMA
LIIKMESRIIKIDE VAHELISE MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU POOLED**

PIDADES SILMAS majanduspartnerluslepingus nimetatud eesmärgi,

OLLES VEENDUNUD selles, et majanduspartnerluslepingu arenguprogramm (PAPED) peab toimima ühe peamise vahendina, mille abil tagada Lääne-Aafrika ja Euroopa Liidu vahelise majanduspartnerluslepingu (EPA) arengualane mõõde,

VÕTTES TEADMISEKS Euroopa Liidu Nõukogu 10. mai 2010. aasta ja 17. märtsi 2014. aasta järeldusi, milles väljendati PAPEDile toetust ja tunnistati selliste mehhanismide olulisust, mille abil aidata Lääne-Aafrika piirkonnal tulla toime vajalike majanduslike, sotsiaalsete ja maksualaste kohandustega, ning kõnealustel kuupäevadel kõigist rahastamisvahenditest PAPEDiga seotud meetmete rahastamiseks eraldatavate esialgsete vahendite kalkulatsiooni,

SOOVIDES lepingus kindlaks määrata PAPEDi rakendamise ja toetamise korra, nähes selleks ette lisa, mis moodustab majanduspartnerluslepingu lahutamatu osa ja mis on kooskõlas selle põhimõtetega,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

I PEATÜKK - EESMÄRGID JA PÕHIMÕTTED

Artikkel 1

Eesmärgid

1. Käesoleva protokolliga eesmärk on määrata majanduspartnerluslepingu III osa sätete alusel kindlaks lepingu arenguprogrammi (PAPED) rakendamise kord. Rakendamine toimub partnerluse vaimus, et toetada Lääne-Aafrika piirkonna püüdlusi saavutada majanduspartnerluslepingus ja Cotonou lepingus kindlaks määratud eesmärgid.
2. Lepingu artikli 57 kohaselt keskendutakse PAPEDi rakendamisel järgmistele aspektidele:
 - a) tootmisvõimsuse mitmekesistamine ja suurendamine;
 - b) piirkonnasisese kaubanduse arendamine ja rahvusvahelistele turgudele juurdepääsu hõlbustamine;
 - c) kaubandustegevusega seotud riikliku ja piirkondliku infrastruktuuri parandamine ja tugevdamine;
 - d) vajalike kohanduste läbiviimine ja kaubandustegevusega seotud muude vajaduste arvessevõtmine;

- e) majanduspartnerluslepingu Lääne-Aafrika piirkonna poolne rakendamine ja sellega seotud järelevalve- ja hindamistegevus.

Artikkel 2

Põhimõtted

1. Pooled kohustuvad kohaldama käesolevat protokoll, võttes arvesse rahvusvahelisel tasandil kokku lepitud arenguabi tõhusust käsitlevaid kohustusi ning Lääne-Aafrika piirkonna nii riikliku kui ka piirkondliku tasandi arengueesmäärke, -strateegiaid ja prioriteete. Eeskätt võetakse arvesse sisemaa- ja saareriikide haavatavust ning konfliktijärgses olukorras olevate riikide konkreetseid vajadusi.
2. Majanduspartnerluslepingu eesmärkide saavutamise ja käesoleva protokoll kohaldamise raames kinnitavad ja järgivad pooled järgmisi põhimõtteid:
 - a) vastavus väljendatud vajaduste ja rahaliste vahendite vahel;
 - b) abi eest vastutuse võtmine ja abi prognoositavus abi tõhusust käsitleva Pariisi deklaratsiooni ja Accra tegevuskava tähenduses;
 - c) vahendite jätkusuutlikkus lepingu artikli 2 lõike 3 tähenduses;
 - d) meetmete tõhusus, sidusus ja koordineerimine;
 - e) subsidiaarsus piirkondliku ja riikliku tasandi vahel;
 - f) PAPEDiga hõlmatud meetmete mitmeaastane kavandamine.

II PEATÜKK - PAPEDI RAKENDAMISE KORD

Artikkel 3

Abi kavandamine

1. PAPEDit rakendatakse esialgse tegevusmaatriksi alusel, mis on jagatud tegevuskavadeks, milles määratakse Lääne-Aafrika piirkonna jaoks kindlaks riikliku ja piirkondliku tasandi prioriteetsed meetmed, nende prognoositavad kulud ja rakendamise ajakava. Iga rakendamisperioodi tegevuskavad koostatakse kaasava protsessi ning tehniliste ja finantspartneritega peetava dialoogi käigus PAPEDit käsitleva raamdokumendi alusel.
2. Leping artikli 54 kohaldamisel toimub Euroopa Liidu abi kavandamine Euroopa Arengufondi raames kooskõlas Cotonou lepingu ning riiklike ja piirkondlike sihtprogrammidega. Euroopa Liidu liikmesriikide antava abi kavandamine toimub nende asjaomaseid kahepoolseid koostöövahendeid käsitlevate sätete kohaselt. Muude vahendite puhul toimub abi kavandamine asjaomase õigusliku aluse kohaselt.
3. Tegevuskavad on piisavalt paindlikud, et tagada tegevusmeetmete vastavus PAPEDI eesmärkidele ja võtta arvesse võimalikke muutusi riikide ja piirkondlike organisatsioonide olukorras. Selleks vaatavad pooled tegevuskavasid korrapäraselt läbi.
4. Pooled lepivad kokku selles, et tegevuskavade koostamise, rakendamise, järelevalve ja hindamise, sealhulgas tegevuskorra rakendamise etapis püütakse leida PAPEDI tegevuse ja muude kaubanduse toetamiseks ettenähtud programmide vahelist koostoimet ja vastastikust täiendavust.

5. Pooled lepivad lepingu artiklis 54 nimetatud menetluste kohaselt kokku tegevuskavadega seotud esialgsetes rahastamiskavades muude tehniliste ja finantspartneritega peetava dialoogi kaudu; dialoogi järeldused koostatakse ühiselt ning Lääne-Aafrika pool ja Euroopa Liidu pool kirjutavad need alla.
6. Lääne-Aafrika pool kohustub tagama, et PAPEDi rakendamine vastab tema majandusliku ja valdkondliku arengupoliitika ja -strateegiate ning eelarve kavandamise vahenditele.

III PEATÜKK - RAHASTAMISKORD

Artikkel 4

Rahastamisallikad

1. Euroopa Liidu ja tema liikmesriikide poolse rahastamise korda on kirjeldatud lepingu artiklis 54.
2. Lääne-Aafrika pool osaleb PAPEDi rakendamisel, sealhulgas selle rahastamisel.
3. Lepingu artikli 54 lõikes 4 nimetatud koostöö raames annavad Euroopa Liit ja tema liikmesriigid abi vajaliku lisarahastuse leidmisel, eelkõige lihtsustades teiste rahastajate kaasamist.

Artikkel 5

Rahastamise määr

1. Käesoleva protokolli artiklite 3 ja 4 ning lepingu III osa kohaselt kohustuvad pooled võtma kasutusele vahendeid mitmeaastaste tegevuskavade rahastamiseks.
2. Iga programmiperioodi alguses teavitatakse Lääne-Aafrika poolt esialgsest summast, mis Euroopa Liidu pool iga mitmeaastase tegevuskava jaoks eraldab, sõltuvalt selle jaoks kasutatavate koostöövahendite programmitsüklite kestusest kooskõlas käesoleva protokolli artikli 3 lõikega 5.
3. Enne iga tegevuskavade rakendamise perioodi lõppu hindavad pooled programmide rakendamise seisu, kohustuste täitmist ja tehtud väljamakseid. Kõnealuse ühishindamise põhjal koostatakse järgneva perioodi tegevuskavad.
4. Lääne-Aafrika ja Euroopa Liidu majanduspartnerluslepingu ühisnõukogu analüüsib kõiki lepingu arenguaspektidega seotud küsimusi ja esitab asjakohaseid soovitusi selle tõhusaks rakendamiseks.

Artikkel 6

Abikõlblikkus

Järgmised asutused ja organisatsioonid (mille loetelu ei ole ammendav) on PAPEDi raames abikõlblikud eeldusel, et kohaldatakse koostöövahendeid käsitlevaid spetsiaalseid sätteid :

- a) Lääne-Aafrika riigid ja nende haldusüksused;

- b) piirkondliku integratsiooni organisatsioonid (ECOWAS, UEMOA) ja nende eristruktuurid;
- c) muud valitsustevahelised organisatsioonid, kuhu kuulub üks või mitu Lääne-Aafrika riiki, sealhulgas organisatsioonid, kuhu kuuluvad Lääne-Aafrika välised riigid, kelle osaluse on Lääne-Aafrika riigid või mõlemad piirkondlikud organisatsioonid heaks kiitnud;
- d) ühisorganid, mille Lääne-Aafrika riigid ja Euroopa Liit on loonud teatavate konkreetsete eesmärkide saavutamiseks;
- e) riiklikud ja/või piirkondlikud avalik-õiguslikud või riigi osalusega asutused, finantseerimisasutused ja Lääne-Aafrika riikide arengupangad; Lääne-Aafrika riikide või piirkonna ettevõtted, äriühingud ja muud erasektori organisatsioonid;
- f) Lääne-Aafrika finantsvahendajad, kes toetavad, edendavad ja rahastavad erainvesteeringuid Lääne-Aafrika riikides;
- g) Lääne-Aafrika riikide valitsusvälised osalejad.

Artikkel 7

Majanduspartnerluslepingu piirkondlik fond

1. Vastavalt lepingu artiklile 61 loob Lääne-Aafrika pool tehniliste ja finantspartneritega konsulteerides majanduspartnerluslepingu piirkondliku fondi, mille abil võetakse kasutusele Euroopa Liidu, Lääne-Aafrika ja muude PAPEDiga seotud rahastajate vahendid ning koondatakse ja koordineeritakse neid. Majanduspartnerluslepingu piirkondliku fondi sekkumisvaldkonnad on need, millega tegeleb PAPED.
2. Olenemata käesoleva artikli lõike 1 sätetest võivad pooled leppida kokku mis tahes muus PAPEDi rahastamise mehhanismis või korras. Vajaduse korral kehtestavad pooled vastavalt arenguabi tulemuslikkust käsitlevale Pariisi deklaratsioonile menetlused abi lihtsustatud, tõhusa ja kiire rakendamise tagamiseks.

IV PEATÜKK

TEGEVUSKORD

Artikkel 8

Tegevuskord

1. Võttes arvesse abi tõhusust käsitlevaid kohustusi ja PAPEDi raames antavat toetust, kehtestab Euroopa Liidu pool asjaomase tegevuskorra, mis on kooskõlas majanduspartnerluslepingu institutsioonilise struktuuriga ja mille abil püütakse muu hulgas tagada järgmiste ülesannete täitmine:
 - a) Euroopa abi koordineerimine vastavalt Euroopa Liidu toimimisjuhendile tööjaotuse kohta arengupoliitikas;
 - b) antud abi järelevalve;

- c) PAPEDi rakendamist ning asjakohast majandus- ja valdkondlikku arengupoliitikat ja -strateegiat käsitlev dialoog sidusrühmadega;
 - d) vahendite kasutusele võtmine lepingu artikli 54 kohaselt;
 - e) vajaduste, toetuste ja rahastamisallikate tasakaalustamine ja omavahel vastavusse viimine.
2. Lääne-Aafrika pool kehtestab asjaomase tegevuskorra, mis on kooskõlas majanduspartnerluslepingu institutsioonilise struktuuriga ja mille abil püütakse tagada PAPEDiga seotud tegevuse elluviimine koostoimes piirkondliku integratsiooni tegevuskavaga, eelkõige piirkondliku poliitika rakendamisega riikide tasandil ning piirkondliku õigusraamistiku kohaldamise ja järelevalvega.

V PEATÜKK – LÕPPSÄTTED

Artikkel 9

Hindamine

1. Pooled tagavad, et PAPEDit hinnatakse kokkulepitud ajavahemike järel. Hindamine põhineb PAPEDi strateegilisel raamistikul, tegevusmaatriksil ja tegevuskavadel.
2. Lepingu artiklis 61 sätestatud konkurentsivõime seirekeskuse raames määravad pooled ühiselt kindlaks väljundi- ja tulemusnäitajad, et mõõta eelkõige majanduspartnerluslepingu ja PAPEDi tõhusust ja mõju Lääne-Aafrika piirkonnas, muu hulgas konkurentsivõimele ja tootmise mitmekesistamisele, investeringutele, piirkondlikule kaubandusele, kaubavahetusele Euroopa Liidu ja muu maailmaga, eeskätt töödeldud toodete ja teenuste ekspordile Lääne-Aafrikast, tööhõivele ja üldisemalt Lääne-Aafrika riikide majanduslikule ja sotsiaalsele arengule.
3. Lepingu III osa sätete kohaselt kasutavad lepinguosalised ühiselt kindlaks määratud näitajaid, et saavutada koostoime ühelt poolt Lääne-Aafrika poole võetud kohustuste elluviimise tempo ja teiselt poolt PAPEDi tegevuse ja programmide rakendamisel tehtud edusammude vahel.

Artikkel 10

Protokolli läbivaatamine

Käesoleva protokolli muutmisel ja läbivaatamisel kohaldatakse lepingu artiklis 111 sätestatud eeskirju ja menetlusi.